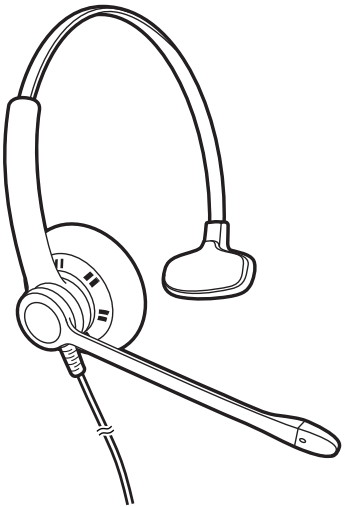
PRACTICA™
BY *PLANTRONICS*

T110

HEADSET TELEPHONE
TELÉFONO CON AURICULARES
TELEFONE COM AURICULAR
ヘッドセット付き電話機
헤드셋 전화기
耳機電話
耳机电话 HA2788 P/T

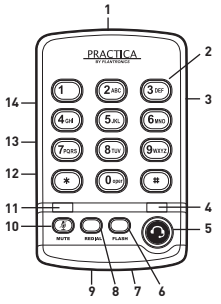
USER GUIDE
GUÍA DEL USUARIO
MANUAL DO UTILIZADOR
ユーザーガイド
사용 설명서
使用者指南
用户指南

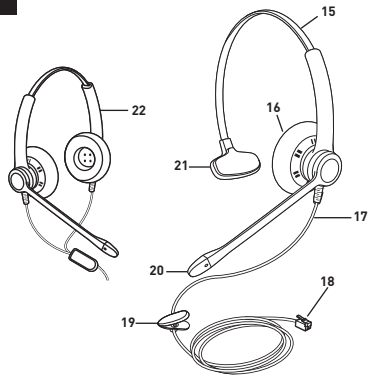


PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USE
LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL TELÉFONO
ご使用前に、このマニュアルをよくお読みください。
사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽으십시오.
使用前請先仔細閱讀本手冊
请在使用之前仔细阅读本手册

English 3-5
Español 6-8
Português.....9-11
日本語.....12-14
한국어 15-17
中文 (繁體).....18-20
简体中文.....21-23

Features and Controls





1. Telephone Line Jack	Connects incoming telephone line plug from wall jack
2. Dial Pad	Used to dial outgoing calls
3. Volume Control	Adjusts incoming voice volume
4. In Use Led	Is lit when phone is off hook
5. Talk Button	Push to get dial tone for outgoing call or to answer incoming call
6. Flash Button	Used to create FLASH when using call waiting, or when used with a PBX system.
7. Supervisor Port	Insert plug from supervisor's headset into this jack
8. Redial Button	Redials the last number dialed on the dial pad
9. Headset Jack	Insert plug from headset cord into this jack
10. Mute Button	Place call on MUTE
11. Mute Led	Is lit when on mute
12. Tone/Pulse Switch	Toggles between PULSE or TONE dialing.
13. Flash Timing	Allows setting flash timing to 98, 300 or 600 mS depending on system requirements
14. Ringer Hi/Low	Allows you to adjust the loudness of the ring tone
15. Head Band	Adjustable for optimum fit and comfort
16. Ear Speaker	Volume adjusts using volume control (3)
17. Headset Cord	Plugs into jack (9) on Practica T110 Telephone
18. Modular Plug	Plug used at the end of cord to plug into unit
19. Clothing Clip	Attaches to clothing to keep headset properly seated
20. Boom Mic	Adjustable boom positions mic for voice clarity
21. Stabilizer T-bar	Stabilizes headset on your ear
22. Binaural	Dual receivers

Important Safety Instructions

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of fire or injury to persons, read and follow these instructions.

- Avoid using the Practica T110 headset telephone during electrical storms in your immediate area. There is a risk of electric shock from lightning.
- Do not use headphones / headsets at high volumes for an extended period of time. Doing so can cause hearing loss. Always listen at moderate levels.
- If you experience skin irritation after using this product, discontinue use and contact Plantronics.
- CHILDREN. Never allow children to play with the product—small parts may be a choking hazard.

Installation

The Practica T110 is a complete headset telephone which can be connected to any wall jack with an RJ11 modular jack.

1. Plug one end of the modular telephone line cord (supplied) into your telephone wall jack.
2. Plug the other end of the modular telephone line cord into the jack on the back of the Practica T110 (1).
3. Insert the plug from the headset cord into the jack on the front of the Practica T110 (9) with the HEADSET icon.

IMPORTANT: AFTER INSTALLING YOUR PRACTICA T110 TELEPHONE, IT IS NECESSARY TO WAIT 10 SECONDS FOR IT TO INITIALIZE PRIOR TO USING IT FOR THE FIRST TIME.

Headset Operation

The Practica T110 headset is supplied with a high quality microphone to provide clear voice communications.

The boom mic can be swiveled to position the headset on either your right or left ear.

Place the headband over your head with the speaker positioned over the ear of your preference. With one hand grasp and hold the ear cushion to steady, and carefully pull the boom mic down and into position so that the mic is in front or slightly to the side of your mouth. Position the mic about an inch from your mouth.

NOTE: Do not twist the mic on the end of the boom as this may damage the internal wiring.

Use the clothing clip to attach the cord to your lapel or collar and out of your way. Leave enough slack in the cord so that you can move your head freely with out dislodging the headset.

To Make an Outgoing Call

Put the Headset on and adjust for comfort. Adjust boom mic so that it is about the width of two fingers from your mouth. Push the TALK BUTTON (5). You should now hear a dial tone in your Headset speaker and the "IN USE" LED will light. You can move the VOLUME control to adjust the dial tone volume to a comfortable sound level. Using the dial pad of your Practica T110, dial the number you want to call. You should hear the numbers dialing in your Headset speaker. After completing your conversation, push the TALK BUTTON (5) again to hang up and disconnect the call. The "IN USE" LED will go out.

To Answer an Incoming Call

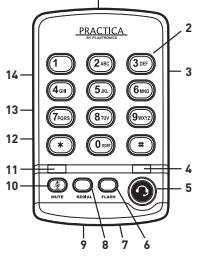
When you hear an incoming call ring at your Practica T110 telephone, push the TALK BUTTON (5) and the Practica T110 telephone will go off hook and the "IN USE" LED will light. After completing your conversation, push the TALK BUTTON (5) again to hang up the phone. The "IN USE" LED will go out.

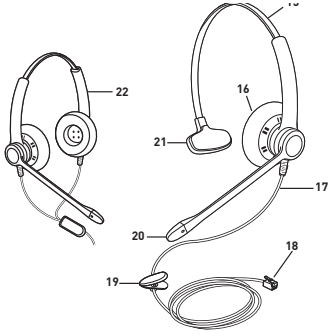
To mute the Practica T110, press the mute switch, this will mute both the agent and the superviser. The mute LED will light up. To unmute, press this again and the LED will turn off.

Note

For warranty, service or assistance, contact your local distributor.

Características y controles





1. Entrada para línea telefónica	Para conectar la línea de teléfono conectada a la pared
2. Teclado numérico	Para marcar el número al que se desea llamar
3. Control de volumen	Ajusta el volumen de recepción de voz
4. LED indicador de uso	Se enciende al descolgar el teléfono
5. Botón de conversación	Oprímalo para obtener tono de marcar o para contestar una llamada entrante
6. Boton de Flash	Sirve para crear FLASH cuando se usa la llamada en espera o cuando se usa con un sistema de conmutador.
7. Entrada de supervisor	Conecte los auriculares del supervisor a esta entrada
8. Botón de repetición de llamada	Vuelve a marcar el último número marcado en el teclado
9. Entrada de auriculares	Inserte el conector del cable de los auriculares a esta entrada
10. Botón Mute	SILENCIA el micrófono durante una llamada
11. LED de silencio	Se enciende cuando está en Silencio
12. Conmutador de tonos/pulsos	Alterna entre a discagem por PULSO ou TOM
13. Momento Flash	Permite el ajuste de flash momento a 98, 300 o 600 ms dependiendo de los requisitos del sistema
14. Volumen del timbre (subir/bajar)	Permite ajustar el volumen del timbre
15. Diadema	Ajustable para lograr la máxima comodidad
16. Bocina	El volumen se ajusta con el control de volumen (3)
17. Cable de los auriculares	Se conecta a la entrada (9) del teléfono Practica T110
18. Entrada modular	Conector situado en el extremo del cable, para conectarlo a la unidad
19. Clip para la ropa	Fija los auriculares a la ropa del usuario
20. Brazo con micrófono	El brazo ajustable permite ajustar el micrófono para lograr una mayor claridad de la voz
21. Barra estabilizadora	Estabiliza los auriculares sobre la oreja
22. Biaural	Dos receptores

Instrucciones de seguridad importantes

⚠ **ADVERTENCIA:** : para reducir el riesgo de incendio o de daños personales, lea y siga estas instrucciones.

- Evite utilizar el teléfono con auriculares Practica T110 cuando hay una tormenta eléctrica en su área inmediata. Existe el riesgo de recibir descargas eléctricas de los relámpagos.
- No use nunca los audífonos o auriculares a un volumen alto durante periodos prolongados. Esto puede causar pérdida de audición. Use siempre un volumen moderado.
- Si presenta irritación en la piel después de utilizar este producto, deje de utilizarlo y póngase en contacto con Plantronics.
- NIÑOS. No deje nunca que los niños jueguen con el producto; contiene piezas pequeñas que podrían producir asfixia. .

Instalación

El Practica T110 es un teléfono con auriculares completo que se puede conectar a cualquier entrada de pared con un conector modular RJ11.

1. Conecte un extremo del cable de línea telefónica modular (suministrado) en la entrada de teléfono de la pared.
2. Conecte el otro extremo del cable de línea telefónica modular en el conector que hay en la parte posterior del Practica T110 (1).
3. Conecte la clavija del cable de los audífonos a la entrada que hay en la parte frontal del Practica T110 (9) marcada con un icono de audífonos.

IMPORTANTE: DESPUÉS DE INSTALAR EL TELÉFONO PRACTICA T110, DEBE ESPERAR 10 SEGUNDOS A QUE SE INICIALICE ANTES DE USARLO POR PRIMERA VEZ.

Uso de los auriculares

Los auriculares del Practica T110 incluyen un micrófono de alta calidad que permite las comunicaciones de voz claras.

El brazo del micrófono se puede mover para colocar el auricular sobre la oreja derecha o izquierda.

Colóquese la diadema con la bocina sobre la oreja que prefiera. Sujete con una mano la almohadilla del auricular para mantenerla firme y mueva con cuidado el brazo del micrófono primero hacia abajo y después hacia la posición adecuada, de manera que el micrófono quede frente a su boca o ligeramente a un lado. Coloque el micrófono a unos 2,5 cm de su boca.

NOTA: no doble el micrófono que hay al final del cable, ya que podría dañar el cableado interno.

Use el clip para fijar el cable al cuello o la solapa de su ropa, de manera que no le estorbe. Deje el cable suficientemente holgado para que pueda mover libremente la cabeza sin desplazar los auriculares.

Para realizar una llamada

Colóquese los auriculares y ajústelos de manera que esté cómodo. Ajuste el brazo del micrófono para que quede a dos dedos de distancia, aproximadamente, de su boca. Oprima el BOTÓN DE CONVERSACIÓN (5). Debe escuchar el tono de marcar en la bocina del auricular y se debe encender el LED indicador de USO. Puede mover el control de VOLUMEN para ajustar el volumen del tono de marcar a un nivel que le resulte cómodo. Marque el número deseado con el teclado numérico del Practica T110. Debe escuchar que se marcan los números en la bocina del auricular. Cuando termine de hablar, vuelva a oprimir el BOTÓN DE CONVERSACIÓN (5) para colgar y terminar la llamada. Se apagará el LED indicador de USO.

Para contestar una llamada entrante

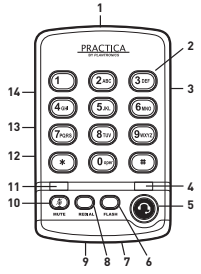
Cuando escuche el timbre de llamada de su teléfono Practica T110, oprima el BOTÓN DE CONVERSACIÓN (5) para descolgar el teléfono Practica T110; se encenderá el LED indicador de USO. Cuando termine de hablar, vuelva a oprimir el BOTÓN DE CONVERSACIÓN (5) para colgar el teléfono. Se apagará el LED indicador de USO.

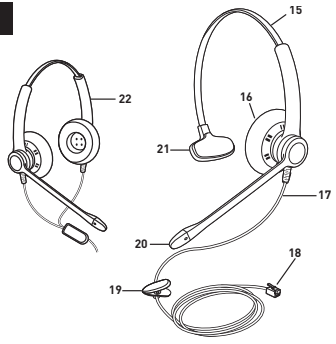
Para silenciar el Practica T110, oprima el interruptor de Silencio; silenciará tanto al agente como al supervisor. El LED de silencio se encenderá. Para volver a activar el sonido, oprima de nuevo el botón; el LED se apagará

Nota

Si necesita servicio, ayuda o información acerca de la garantía, póngase en contacto con su distribuidor local.

Características e Controlos





1. Tomada para fio telefónico	Para ligação do fio de telefone, também ligado à tomada na parede
2. Teclado de marcação	Utilizado para efectuar chamadas
3. Controlo de Volume	Ajusta o volume de voz
4. Indicador LED Em Uso	Aceso durante a realização de uma chamada
5. Botão de Conversação	Prima-o para obter o tom de marcação para realização de chamadas ou para atender chamadas
6. Botão Flash	Usado para criar FLASH quando utilizam chamada em espera, ou quando usado com um sistema de PBX.
7. Porta de Supervisor	Insira a ficha do auricular do supervisor nesta tomada
8. Botão de Remarcação	Vuelve a marcar el último número marcado en el teclado
9. Tomada de Auricular	Introduza a ficha do fio do auricular nesta tomada
10. Botão de corte de som	Ativa a INTERRUPÇÃO DO SOM em uma chamada
11. Indicador LED de corte de som	Acende quando ocorre interrupção do som
12. Botão Tom/Impulso	Alterna entre TONE PULSE ou marcação.
13. Regulador Flash	Flash permite estabelecer prazos para 98, 300 ou 600 mS dependendo de requisitos de sistema
14. Toque Alto/Baixo	Permite-lhe ajustar o volume do toque
15. Aro para a cabeça	Adaptável para máximo ajuste e conforto
16. Auscultador	O volume ajusta-se utilizando o controlo de volume (3)
17. Fio do Auricular	Liga à tomada (9) no Telefone Practica T110
18. Ficha Modular	Ficha na extremidade do fio utilizada para ligação à unidade
19. Clipe para a roupa	Colocado na roupa para fixar o auricular
20. Microfone com haste	A haste ajustável posiciona o microfone para uma maior nitidez de voz
21. Suporte estabilizador em T	Estabiliza o auricular à orelha
22. Binauricular	Receptores duplos

Instruções de Segurança Importantes

⚠**AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio ou de ferimentos pessoais, leia e siga as seguintes instruções.

- Evite utilizar o telefone com auricular Practica T110 durante tempestades. Existe risco de choque eléctrico causado por relâmpagos.
- Não utilize auscultadores / auriculares com volumes de som muito elevados durante longos períodos de tempo. Ao fazê-lo, corre o risco de perda de audição. Oiça sempre em níveis moderados.
- Caso você tenha irritação na pele após usar o produto, descontinue o uso e entre em contato com a Plantronics.
- CRIANÇAS. Nunca permita que as crianças brinquem com o produto—pequenas partes podem ser prejudiciais.

Instalação

O Practica T110 é um telefone completo com auricular, que pode ser ligado a qualquer tomada de parede equipada com uma tomada modular RJ11.

1. Ligue uma extremidade do fio modular telefónico (incluído) na tomada telefónica de parede.
2. Ligue a outra extremidade do fio modular telefónico na tomada posterior do Telefone Practica T110 (1).
3. Insira o plug do fio do headset no conector frontal do Practica T110 (9) com o ícone HEADSET.

IMPORTANTE: APÓS A INSTALAÇÃO DO SEU TELEFONE PRACTICA T110 E ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO, DEVERÁ AGUARDAR 10 SEGUNDOS PARA QUE O MESMO INICIE O FUNCIONAMENTO.

Funcionamento do Auricular

O auricular Practica T110 inclui um microfone de alta qualidade para comunicações de voz nítidas.

Pode girar a haste do microfone e colocar o auricular na orelha direita ou esquerda.

Coloque o aro na cabeça com o altifalante posicionado sobre a orelha escolhida. Com uma das mãos, agarre e segure a almofada para os ouvidos para a manter firme; com cuidado, puxe a haste do microfone para baixo, posicionando o microfone de forma a que esteja à frente ou ligeiramente de lado em relação à sua boca. Coloque o microfone a cerca de 2 centímetros da boca.

NOTA: Não dobre o microfone na extremidade da haste, pois pode causar danos ao circuito interno.

Utilize o clipe para a roupa para segurar o fio à lapela ou colarinho e evitar que dificulte os seus movimentos. Deixe alguma folga no fio para que possa mover a cabeça livremente, sem deslocar o auricular.

Para efectuar uma chamada

Coloque o Auricular e ajuste-o à sua medida. Ajuste a haste do microfone de modo a que este esteja posicionado a uma distância de cerca de dois dedos da sua boca. Prima o BOTÃO DE CONVERSAÇÃO (5). Deverá ouvir um tom de marcação no ausculta-dor do Auricular; o indicador LED "EM USO" acende-se. Pode mover o controlo de VOLUME para ajustar o volume do tom de marcação para um nível sonoro confortável. Com o teclado de marcação do seu Telefone Practica T110, marque o número que deseja contactar. Deverá ouvir a marcação dos números no ausculta-dor do Auricular. Quando terminar a conversa, prima novamente o BOTÃO DE CONVERSAÇÃO (5) para desligar e concluir a chamada. O Indicador LED "EM USO" apaga-se.

Para atender uma chamada

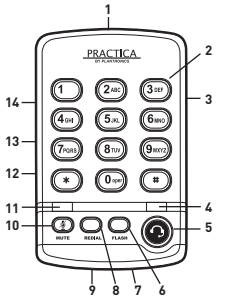
Quando ouvir um toque de chamada no seu telefone Practica T110, prima o BOTÃO DE CONVERSAÇÃO (5) para atender; o indicador LED "EM USO" LED acende-se. Quando terminar a conversa, prima novamente o BOTÃO DE CONVERSAÇÃO (5) para desligar o telefone. O Indicador LED "EM USO" apaga-se.

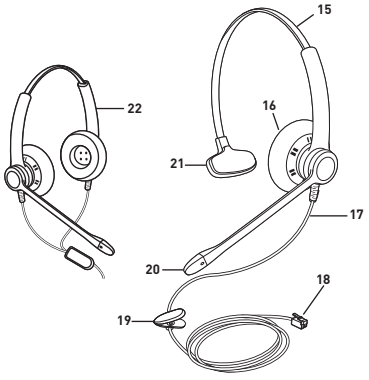
Para interromper o som do Practica T110, pressione o controle apropriado que interromperá o som do agente e do supervisor. O LED de interrupção de som acenderá. Para desativar a interrupção do som, pressione o controle novamente, e o LED apagará.

Nota

Para obter informação sobre a garantia e serviços de assistência ou apoio, contacte o seu distribuidor local.

各部の名称と機能





1. 電話線ジャック	電話線プラグの接続口(電話線のもう一端は壁の電話線差込口に接続)
2. ダイヤルキー	発信時に使用
3. 音量コントロール	受話音量を調節
4. 使用中インジケーター	電話器がオフフックのときに点灯
5. 通話ボタン	発信時にダイヤルトーンを開始させたり、着信時に応答するときに押す
6. フラッシュボタン	6. キャッチホンの使用時またはPBXシステムでの使用時にフラッシュを行うために使用します。
7. スーパーバイザー用ポート	スーパーバイザー用ヘッドセットのプラグの差込口
8. リダイヤルボタン	直前にダイヤルした番号にリダイヤルします。
9. ヘッドセット用ジャック	ヘッドセットコードのプラグの差込口
10. ミュートボタン	ミュート機能をオンにする
11. ミュートインジケーター	ミュート機能がオンになっているときに点灯
12. トーンとパルスの切り替えスイッチ	ダイヤル方式(パルスとトーン)を切り替えます。
13. フラッシュ時間	システムの要件に応じてフラッシュのタイミングを98,300または600ミリ秒に設定できます。
14. 着信音コントロール	着信音の大きさを調節
15. ヘッドバンド	快適に装着できるよう調節可能
16. スピーカー	音量コントロール(3)で音量を調節可能
17. ヘッドセットのコード	Practica T110のジャック(9)に接続
18. モジュラープラグ	コード先端の接続部分
19. 衣服取り付け用クリップ	ヘッドセットを衣服に固定するために使用
20. ブームマイク	音声を明瞭に伝えるために、マイクの位置を調節可能
21. 安定器具(Tバー)	ヘッドセットを耳に固定するために使用
22. バイノーラル	両耳用レシーバー

安全に関する注意事項

⚠ **警告:**火災やけがを防ぐため、次の注意事項に従ってください。

- 付近で雷雨が発生しているときは、Practica T110ヘッドセット付き電話機を使用しないでください。感電する恐れがあります。
- ヘッドフォンやヘッドセットを長時間大きな音量で使用しないでください。難聴になる恐れがあります。常に適度な音量でご使用ください。
- この製品を使用後に皮膚がかぶれた場合は、使用を中止し、Plantronicsにご連絡ください。

お子様に関する注意事項: 本製品は、お子様の手に触れないようにしてください。小さい部品で窒息する恐れがあります。

使用前の準備

Practica T110は、RJ11型の電話線差込口に接続できるヘッドセット付き電話機です。

1. 付属の電話線コードの一端を、壁の電話線差込口に差し込みます。
2. もう一端を、Practica T110の背面のジャック(1)に接続します。
3. . ヘッドセットのコードのプラグを、Practica T110の前面のヘッドセットのアイコンが付いたジャック(9)に接続します。

重要:上記の準備作業を行った後、初期化されるまで少々時間がかかります。10秒間待ってからご使用ください。

ヘッドセットの使用方法

Practica T110ヘッドセットには高品質マイクが搭載されており、明瞭なコミュニケーションが可能です。

ブームマイクを回転させることによって、右耳と左耳のどちらにでも装着できます。

ヘッドセットを頭上から装着し、スピーカーが耳の適切な位置にくるように調節してください。片手でイヤークッションをしっかりと押さえ、ブームマイクをそっと引き下げ、口の正面またはやや脇にくるように調節します。さらに、マイクのブーム(アーム部分)をそっと曲げて、口から2.5 cmほどの位置に合わせてください。

注:ブームの先端に付いているマイクをひねらないでください。内部の配線を傷つける恐れがあります。

衣服取り付け用クリップで、コードを襟に固定します。このとき、コードが操作の邪魔にならないようにしてください。マイクを口から約2.5cmの位置に合わせます。

発信するには

ヘッドセットを装着し、つけ心地を調節します。次に、ブームマイクが口から指2本の位置にくるように調節します。その後、通話ボタン(5)を押します。ヘッドセットのスピーカーからダイヤルトーンが聞こえ、使用中インジケーターが点灯します。必要に応じて、音量コントロールを使ってダイヤルトーンの音量を調節します。Practica T110のダイヤルキーを使って、通話相手の番号をダイヤルします。このとき、スピーカーからダイヤル音が聞こえます。通話が終了したら、もう一度通話ボタン(5)を押して、電話を切ります。すると、使用中インジケーターが消灯します。

着信に応答するには

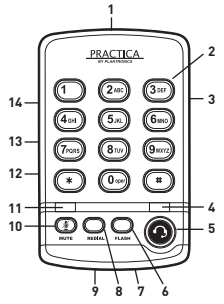
Practica T110ヘッドセット付き電話機の着信音が鳴ったら、通話ボタン(5)を押します。すると電話機がオフフックになり、使用中インジケーターが点灯します。通話が終了したら、もう一度通話ボタン(5)を押して、電話を切ります。すると、使用中インジケーターが消灯します。

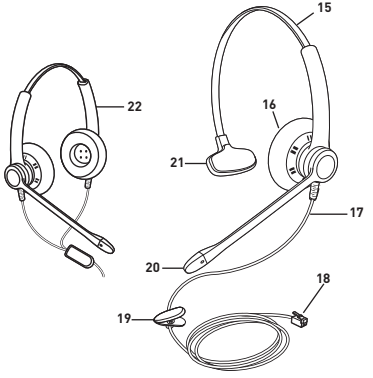
ミュート機能をオンにするには、ミュートボタンを押します。オペレーターとスーパーバイザーの両方のミュートがオンになり、 ミュートインジケーターが点灯します。ミュートを解除するには、ミュートボタンをもう一度押します。インジケーターは消灯します。

注意

保証やサービス、サポートについて詳しくは、最寄りの代理店にお問い合わせください。

기능 및 컨트롤





1. 전화선 잭	벽면 잭에 연결된 전화선 플러그를 연결합니다.
2. 다이얼 패드	발신 통화 다이얼에 사용합니다.
3. 볼륨 조절	수신 음성 볼륨을 조절합니다.
4. IN USE(사용 중) LED	전화기 후크가 해제되면 켜집니다.
5. 통화 버튼	발신 통화용 발신음을 올리거나 수신 통화에 응답하려면 릅니다.
6. 플래시 버튼	통화 대기를 사용할 때, 또는 PBX 시스템과 함께 사용할 때 플래시 상태를 만들기 위해 사용
7. 관리자 포트	관리자의 헤드셋 플러그를 이 잭에 꽂아 연결합니다.
8. 재다이얼 버튼	키패드에서 누른 마지막 전화 번호를 재다이얼합니다.
9. 헤드셋 잭	헤드셋 코드를 이 잭에 꽂아 연결합니다.
10. 음소거 버튼	음소거 버튼 통화를 음소거 상태로 전환합니다.
11. 음소거 LED	음소거 상태로 전환했을 때 켜집니다
12. 톤/펄스 스위치	펄스 또는 톤 다이얼링 간 전환
13.플래시 타이밍	시스템 요구 사항에 따라 플래시 타이밍을 98ms, 300ms, 600ms 중 하나로 설정 가능
14. 벨소리 높음/낮음	벨소리 높낮이를 조절합니다
15. 헤드 밴드	편안하게 잘 맞도록 조절할 수 있습니다
16. 이어 스피커	볼륨 컨트롤(3)을 사용하여 볼륨을 조절합니다.
17. 헤드셋 코드	Practica T110 전화기의 잭(9)에 연결합니다.
18. 모듈식 플러그	코드 끝에 있으며 장치에 연결할 때 사용합니다.
19. 착용 클립	옷에 부착하여 헤드셋을 적절하게 고정합니다.
20. 붐 마이크	선명한 음성 전달을 위해 붐 마이크 위치를 조절할 수 있습니다.
21. 지지대 T자형 막대	귀에 착용한 헤드셋을 안전하게 지탱합니다.
22. 스테레오형	수신기 2개

중요 안전 지침

⚠경고: 화재 또는 부상의 위험을 줄이려면 이 지침을 잘 읽고 준수하십시오.

- 가까운 지역에서 번개가 치는 경우 Practica T110 헤드셋 전화기를 사용하지 마십시오. 번개에 맞아 감전될 위험이 있습니다.
- 장시간 동안 높은 볼륨에서 헤드폰/헤드셋을 사용하지 마십시오. 청력이 손실될 수 있습니다. 항상 적절한 청취 수준을 유지하십시오.
- 이 제품을 사용한 후 피부 자극이 발생하면 사용을 중지하고 Plantronics에 문의하십시오.
- 어린이. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 작은 부품을 삼킬 경우 질식 사고가 발생할 수 있습니다.

설치

Practica T110은 RJ11 모듈식 잭이 있는 모든 벽면 잭에 연결할 수 있는 완벽한 헤드셋 전화기입니다.

1. 모듈식 전화선 코드(제공됨)의 한 쪽 끝을 벽면 전화선 잭에 연결합니다.
2. 모듈식 전화선 코드의 다른 끝을 Practica T110 뒷면의 잭(1)에 꽂아 연결합니다.
3. 헤드셋 코드의 플러그를 Practica T110 앞면에 있는 헤드셋 아이콘이 표시된 잭(9)에 꽂습니다.

중요: Practica T110 **전화기를 설치하고 초기화가 완료되도록 10초 정도 기다린 다음 사용하십시오.**

헤드셋 작동

Practica T110 헤드셋에는 음성을 또렷하게 전달하는 고급 마이크가 함께 제공됩니다.

스위블 방식의 붐 마이크는 헤드셋을 오른쪽 또는 왼쪽 귀에 착용해도 사용할 수 있습니다.

원하는 귀 방향에 스피커가 가도록 머리 위에 헤드밴드를 착용합니다. 한 쪽 손으로 이어 쿠션을 잡고, 조심스럽게 붐 마이크를 잡아당겨 마이크가 입 바로 앞 또는 옆에 오도록 위치를 조절합니다. 마이크를 입에서 2.5cm 정도 떨어뜨립니다.

참고: 내부 배선이 손상될 수 있으므로 붐 마이크 끝 부분을 돌리지 마십시오.

외출 시에는 착용 클립을 사용하여 코드를 옷깃이나 칼라에 고정합니다. 머리를 자유롭게 움직여도 헤드셋이 떨어지지 않도록 코드 여유분을 충분히 둡니다.

발신 통화를 걸려면

헤드셋을 착용하고 편안하게 조절합니다. 입에서 손가락 한두 개 정도 거리에 오도록 붐 마이크 위치를 조절합니다. 통화 버튼(5)을 누릅니다. 헤드셋 스피커에서 발신음이 들리고 "IN USE" LED가 켜집니다. 볼륨 컨트롤을 움직여 발신음 볼륨을 편안한 수준으로 조절할 수 있습니다. Practica T110의 다이얼 패드를 사용하여 상대방 전화 번호를 다이얼합니다. 헤드셋 스피커에서는 다이얼 숫자 소리가 들립니다. 통화를 완료하면 통화 버튼(5)을 다시 한 번 눌러 전화를 끊고 통화를 종료합니다. "IN USE" LED가 꺼집니다.

수신 전화에 응답하려면

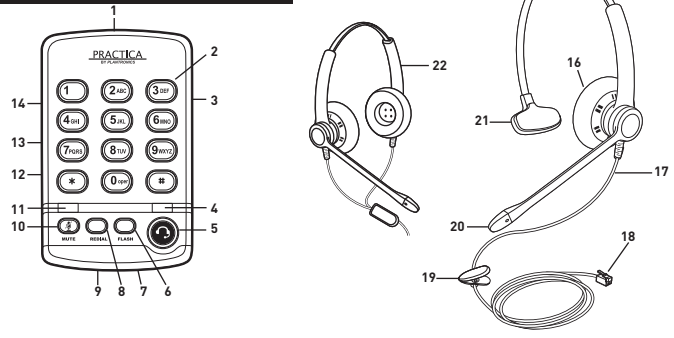
Practica T110 전화기에서 수신 전화 벨소리가 들리면 통화 버튼(5)을 누릅니다. Practica T110 전화기의 후크가 해제되고 "IN USE" LED가 켜집니다. 통화를 완료하면 통화 버튼(5)을 다시 한 번 눌러 전화를 끊습니다. "IN USE" LED가 꺼집니다.

Practica T110를 음소거하려면 음소거 스위치를 누릅니다. 이렇게 하면 상담원과 관리자 헤드셋이 음소거됩니다. 음소거 LED가 켜집니다. 음소거를 해제하려면 다시 한 번 누릅니다. LED가 꺼집니다

참고

보증, 서비스 및 고객 지원은 해당 지역 판매점에 문의하십시오.

功能與控制



1. 電話線插孔 — 連接牆壁插座的電話線插頭
2. 撥號盤 — 用來對外撥號
3. 音量控制 — 調整來電音量
4. 使用中 LED 指示燈 — 接聽電話時會亮起
5. 通話按鈕 — 按下此鈕，可聽到對外撥號的撥號音或可接聽來電
6. 閃光按鈕 — 用於在來電插撥時，或與 PBX 系統搭配使用時建立暫切訊號
7. 管理連接埠 — 將管理耳機的插頭插入此插孔
8. 重撥按鈕 — 重撥數字鍵台最後一次撥出的號碼
9. 耳機插孔 — 將耳機線插頭插入此插孔
10. 靜音按鈕 — 讓通話保持靜音
11. 靜音 LED 指示燈 — 靜音時會亮起
12. 複頻/脈衝切換開關 — 在脈衝或音頻撥號之間切換
13. 閃光計時 — 視系統需求而定，可將暫切時間設定為 98、300 或 600 毫秒
14. 鈴聲音量高低 — 可讓您調整鈴聲音量大小
15. 頭帶 — 可加以調整，以獲得最佳的服貼度和舒適感
16. 耳機聽筒 — 使用音量控制 (3) 來調整音量
17. 耳機線 — 將其插入 Practica T110 電話的插孔 (9)。
18. 電話線插頭 — 接線末端用來插入裝置的插頭
19. 衣物夾 — 可夾在衣物上，保持耳機固定於適當位置
20. 麥克風吊桿 — 可調整的吊桿能將麥克風調整到適當位置，達到語音清晰的效果。
21. 固定丁字架 — 將耳機固定在耳朵上
22. 雙耳耳機 — 雙耳聽筒

重要安全說明

⚠警告：為了降低火災和人員受傷的危險，請閱讀並遵循這些說明。

- 避免在接近雷電暴風雨的地區使用 Practica T110 耳機電話。閃電可能會造成觸電的風險。
- 請勿長時間以高音量使用電話/耳機。否則可能導致聽力受損。請以適當音量收聽。
- 如果使用本产品后皮肤会受刺激，请停止使用并与 Plantronics 联系。
- 儿童。切勿让儿童玩耍本产品 - 细小部件可能会导致哽塞危险。

安裝

Practica T110 是一個能夠接到任何有 RJ11 電話線插孔的牆壁插孔的完美耳機電話。

1. 將 (隨附的) 電話線一端插入您的電話牆壁插座。
2. 將電話線另一端插入 Practica T110 背面的插孔 (1)。
3. 將耳機線的插頭插入至 Practica T110 (9) 正面有耳機圖示的插孔。

重要：在安裝 Practica T110 電話之後，請務必等待 10 秒鐘，以在初次使用前將其初始化。

耳機操作

Practica T110 耳機隨附高品質的麥克風，提供清晰的語音通訊。

麥克風吊桿可旋轉，將耳機調整至右耳或左耳位置。

戴上頭帶，並將耳機聽筒調整到您慣用的耳朵上。一手抓住並握住耳機墊將其固定，並小心地將麥克風吊桿下拉至適當位置，以便將麥克風調整到嘴部前方或靠近嘴邊的地方。使麦克风保持在离嘴部一英寸的位置。

注意：請勿扭轉麥克風吊桿的尾端，因為這樣可能會毀損內部線路。

使用衣物夾將線夾在衣領或領口上，防止線路阻礙行動。保留足夠的線長以便無拘束地移動頭部，而無需設法移動耳機。

對外撥打電話

戴上耳機，並調整到最舒適的位置。調整麥克風吊桿，將其移至距離嘴巴約兩個手指寬的位置。按下通話按鈕 (5)。您現在應可在耳機聽筒中聽到撥號音，且「使用中」LED 指示燈會亮起。您可移動「音量」控制，將撥號音音量調整至舒服的音量。使用 Practica T110 的撥號盤，撥打想要撥出的號碼。您應可在耳機聽筒中聽到正在撥打的號碼。對話結束後，請再次按下通話按鈕 (5) 掛斷及中斷通話。「使用中」LED 指示燈會熄滅。

接聽來電

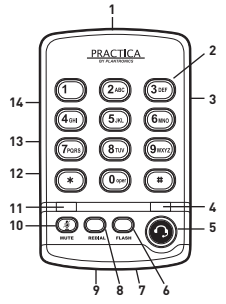
當聽到 Practica T110 電話響起來電鈴聲時，請按下通話按鈕 (5)，以 Practica T110 電話接聽來電，「使用中」LED 指示燈會亮起。對話結束後，再次按下通話按鈕 (5) 掛斷電話。「使用中」LED 指示燈會熄滅。

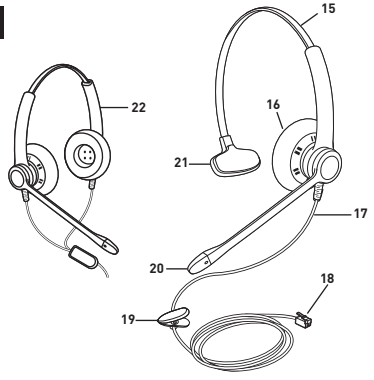
要使 Practica T110 靜音，请按下静音开关。这样将使座席和主管的耳机静音。静音指示灯将会亮起。要取消静音，请再次按下此按钮，指示灯将会熄灭。

附註

如需保固、服務或協助資訊，請洽各地經銷商。

功能与控件





1. 电话线插孔 — 从墙上插孔连接入路电话线插头
2. 拨号盘 — 用于拨出电话
3. 音量控制 — 调整来电音量
4. 使用中指示灯 — 当电话摘机时亮起
5. 通话按钮 — 按下时听到拨号音以拨出电话，或者应答来电
6. 闪烁按钮 — 在使用呼叫等待时或与 PBX 系统配合使用时用于创建 FLASH。
7. 主管端口 — 将主管的耳机插头插入此插孔
8. 重拨按钮 — 重拨在拨号盘上拨打的上一个号码
9. 耳机插孔 — 将耳机线的插头插入此插孔
10. 静音按钮 — 使通话静音或切换至主管端口
11. 静音指示灯 — 当静音或切换至主管端口时亮起
12. 音调/脉冲开关 — 在脉冲拨号或音频拨号之间进行切换。
13. 闪烁计时 — 允许将 FLASH 计时设置为 98, 300 或 600 mS，具体取决于系统要求
14. 响铃高/低 — 允许您调整铃声的音量
15. 头带 — 可调整至最适合佩戴的舒适位置
16. 耳内扬声器 — 使用音量控件 (3) 调整音量
17. 耳机线 — 插入 Practica HA2788 P/T 电话上的插(9)
18. 模块化插头 — 在线尾用于插入设备的插头
19. 衣夹 — 连接至衣物以保持耳机正确就位
20. 麦克风杆 — 可调整麦克风杆以保证语音清晰度
21. 稳定器 T 型杆 — 使耳机在耳朵上保持稳定
22. 双声道 — 双接收器

双接收器

⚠ 警告：为减少起火或导致人身伤害的危险，请阅读并遵循以下说明。

- 如果您所在地区附近出现雷电，请勿使用 Practica HA2788 P/T 耳机电话， 否则会有遭受雷击的危险。
- 请勿在较大音量下长时间使用耳机， 否则可能会导致听力受损。请务必使用适度的音量级别来收听。
- 如果您使用本產品後發生皮膚過敏情形，請停止使用產品並連絡 Plantronics。
- 孩童。請勿讓孩童將這項產品當成玩具，有些小零件可能會導致孩童窒息。

安装

Practica HA2788 P/T 是完整的耳机电话，只能连接至使用 RJ11 模块化插孔的任何墙上插孔。

1. 将附带的模块化电话线一端插入墙上电话插孔。
2. 将模块化电话线的另一端插入 Practica HA2788 P/T 背面的插孔 (1)。
3. 将耳机线的插头插入 Practica T110 (9) 正面标有“耳机”图标的插孔中。

HA2788 P/T 电话之后，必须等待 10 秒钟以完成初始化，然后才能开始初次使用。

耳机操作

Practica HA2788 P/T 耳机附带了一个高品质麦克风，可以提供清晰的语音通讯。

麦克风杆可以转向，方便您在右耳或左耳佩戴耳机。

将头带戴在头上，使扬声器定位在您习惯的一侧耳上。用一只手抓住耳垫以使其稳定，然后小心地将麦克风杆向下拉到位，以使麦克风位于嘴部前方或轻触嘴边。將麥克風調整至離嘴部約一英吋的位置。

注意：不要将麦克风缠绕在细杆的一端上，否则可能会损坏内部线路。

使用衣夹将线夹在衣领上，不要妨碍您使用。让线保持足够松驰，以便在转动头部时不会扯动耳机。

要拨出电话

戴上耳机并调整舒适度。调整麦克风杆，使其与嘴部保持两指宽的距离。按下通话按钮 (5)。您应该会听到耳机扬声器发出一声拨号音，并且“使用中”指示灯将会亮起。您可以移动音量控件，将拨号音调整到比较舒适的音量。使用 Practica HA2788 P/T 的拨号盘，拨打您要呼叫的号码。您应该会在耳机扬声器中听到正在拨号。完成通话之后，再次按下通话按钮 (5)，挂机并断开通话。“使用中”指示灯将会熄灭。

要应答来电

听到 Practica HA2788 P/T 电话发出来电铃声时，按下通话按钮 (5)，Practica HA2788 P/T 电话将会摘机，“使用中”指示灯也会亮起。完成通话之后，再次按下通话按钮 (5) 以挂机。“使用中”指示灯将会熄灭。

如要將 Practica HA2788 P/T 設定為靜音，按下靜音開關，這將使受管理與管理者的裝置皆呈靜音狀態。靜音指示燈將亮起。如要取消靜音，請再按一次，LED 將會關閉。

注意

有关保修、服务或帮助，请与当地分销商联系。

PLANTRONICS
SOUND INNOVATION™

www.plantronics.com

© 2008 Plantronics, Inc. Patents Pending.
© 2008 Plantronics, Inc Patentes pendientes.
© 2008 Plantronics, Inc. Pendentes Patentes.
© 2008年のPlantronics社の特許は出願中。
© 2008 플랜, Inc. 특허 출원 중입니다.
© 2008年纏特公司的專利待定。
© 2008年缤特公司的专利待定。
74779-01 (10.08)